

**EN: WIRELESS STEREO HEADSET**  
**Articles:** CNS-TWSSB (black), CNS-TWSSW (white), CNS-TWSSPU (purple), CNS-TWSSGR (green).

**Specifications**  
**General parameters:** DC 5 V, 400 mA; 20–20,000 Hz; BT 5.3; USB Type-C; 10 mm; Haut-parleurs : 100 dB ± 3 dB (à 1 kHz); 3 mW; 32 ohms. Driver: 10 mm. Built-in microphone: omnidirectionnel, -42 dB; 100–10,000 Hz.

**Charging case:** Lithium-polymer battery, 500 mAh, charging time up to 2 h. Battery life: >300 cycles.

**Headphones:** 38.02×23.31×20.07 mm; 40 mAh (+2); charging time up to 1.5 hours. Speakers: 100 dB ± 3 dB (à 1 kHz); 3 mW; 32 ohms. Driver: 10 mm. Built-in microphone: omnidirectionnel, -42 dB; 100–10,000 Hz.

**Accessories (picture A):** 1. Earphones. 2. Charging case. 3. USB Type-C to USB Type-A cable (25 cm). 4. Silicone ear cushions (sizes: S (+2), M (+2), L (+2)). 5. QuickStart guide.

<b>AR:</b>	معلومات استعمارية أساسية
<b>معلومات عامة</b>	<span>معلومات CNS-TWSSB (أسود)</span> - <span>معلومات CNS-TWSSW (أبيض)</span> - <span>معلومات CNS-TWSSPU (بنفسج)</span> - <span>معلومات CNS-TWSSGR (أخضر)</span>
<b>المواصفات</b>	<b>المواصفات العامة:</b> DC 5 V, 400 mA; 20–20,000 Hz; BT 5.3; USB Type-C; 10 mm; Haut-parleurs : 100 dB ± 3 dB (à 1 kHz); 3 mW; 32 ohms. Driver: 10 mm. Built-in microphone: omnidirectionnel, -42 dB; 100–10,000 Hz. <b>معلومات صندوق الشحن:</b> بطارية ليثيوم-بوليمر بسعة 500 مللي أمبير، وقت الشحن حتى 2 ساعة. عمر البطارية: > 300 دورة. <b>معلومات سماعات الرأس:</b> 38.02 × 23.31 × 20.07 م، 40 مللي أمبير (+2)؛ وقت الشحن حتى 1.5 ساعة. مكبرات صوت: 100 ديسيبل ± 3 ديسيبل (عند 1 كيلو هرتز)؛ 3 ميلي واط؛ 32 أوم. ميكروفون: اتجاهي، ضغط التشغيل: 100 ديسيبل؛ 100 إلى 10,000 هرتز.

**BG: БЕЗЖИЧНИ СТЕРЕО СЛУШАЛКИ**  
**Articles:** CNS-TWSSB (черен), CNS-TWSSW (бял), CNS-TWSSPU (лилав), CNS-TWSSGR (зелен).

**Общи параметри:** DC 5 V, 400 mA; 2–20 000 Hz; BT 5.3; USB Type-C. Време за възползване: до 7,5 часа (общо 37,5 часа с кейс за зареждане). Период на съхранение на зареда в режим на очакване: до 180 дни. Материал: ABS-пластмаса без покритие; подложки за уши от силикон. Работа: Температура 0...45 °C, максимална влажност 60 % (без кондензация). Зарядка от влага: няма.

**Кейс за зареждане:** Литиево-полимерна батерия, 500 mAh, време за зареждане до 2 ч. Живот на батерията: >300 цикъла. Батерията е зареждана за уши от силикон. Работа: Температура 0...45 °C, максимална влажност 60 % (без кондензация). Зарядка от влага: няма.

**Слушалки:** 38,02×23,31×20,07 мм; 40 mAh (+2); време за зареждане до 1,5 часа. Високочестотен диапазон: 100 dB ± 3 dB (при 1 kHz); 3 mW; 32 ома. Драйвер: 10 mm. Вградни микрофони: монодирекционен, -42 dB; 100–10,000 Hz.

**Окомплектованост (фигура А):** 1. Слушалки. 2. Капфъ за зареждане. 3. Кабел от USB Type-C – USB Type-A (25 см). 4. Силиконови подложки за уши (размери: S (+2), M (+2), L (+2)). 5. Кратко ръководство за ползвател.

**CS: BEZDRÁTKOVÉ STEREO SLUCHÁTKA**  
**Kódový dotazník:** CNS-TWSSB (černá), CNS-TWSSW (bílá), CNS-TWSSPU (fialová), CNS-TWSSGR (zelená).

**Specifikace**  
**Obecné parametry:** DC 5 V, 400 mA; 20–20 000 Hz; BT 5.3; USB Type-C. Doba přežívání: až 7,5 hodin (celkem 37,5 hodin s dobítí z nabíječky). Materiál: ABS bez povrchové úpravy; podložky na uši: nepropustný plast ABS, silikonové náušníky. Práca: Teplota 0...45 °C, vlhkosť max. 60 % (bez kondenzácie). Ochrana proti vlhkosť: žiadna.

**Nabíjecí pouzdro:** Lithium-polymerová baterie, 500 mAh, doba nabíjení až 2 hodiny. Životnost baterie: >300 cyklů.

**Sluchátka:** 38,02×23,31×20,07 mm; 40 mAh (+2); doba nabíjení až 1,5 hodiny. Reproduktory: 100 dB ± 3 dB (při 1 kHz); 3 mW; 32 Ohm. Driver: 10 mm. Vestavěný mikrofon: všesměrový, -42 dB; 100–10 000 Hz.

**Obsah balení (obrázek A):** 1. Sluchátka. 2. Nabíjecí pouzdro. 3. Kabel USB Type-C / USB Type-A (25 cm). 4. Silikonové náušníky (velikosti: S (+2), M (+2), L (+2)). 5. Stručná příručka.

**DE: KABELLOSER STEREO-OHRHÖRER**  
**Artikelnummer:** CNS-TWSSB (schwarz), CNS-TWSSW (weiß), CNS-TWSSPU (lila), CNS-TWSSGR (grün).

**Technische Kenndaten**  
**Allgemeine Parameter:** DC 5 V, 400 mA; 20–20.000 Hz; BT 5.3; USB-Type-C. Wiedergabezeit: bis zu 7,5 Stunden (insgesamt 37,5 Stunden mit Ladekoffer). Betriebszeitzeit im Standby-Modus: bis zu 180 Tage. Werkstoff: Ladekoffer aus unbeschichtetem ABS-Kunststoff; Ohrpolster aus Silikon. Betrieb: Temperatur 0...45 °C, Luftfeuchtigkeit max. 60 % (keine Kondensation). Feuchtigkeitsschutz: keine.

**Ladekoffer:** 38,02×23,31×20,07 mm; 400 mAh, Ladezeit bis zu 2 Stunden. Lebensdauer der Batterie: >300 Zyklen.

**Ohrhörer:** 38,02×23,31×20,07 mm; 40 mAh (+2); Ladezeit bis zu 1,5 Stunden. Lautsprecher: 100 dB ± 3 dB (à 1 kHz); 3 mW; 32 Ohm. Treiber: 10 mm. Eingebautes Mikrofon: omnidirektional, -42 dB; 100–10.000 Hz.

**Lieferumfang (Abb. A):** 1. Ohrhörer. 2. Ladekoffer. 3. USB-Typ-C – USB-Typ-A-Kabel (25 cm). 4. Silikon-Ohrpolster (Größen: S (+2), M (+2), L (+2)). 5. Schnellstartanleitung.

**ES: AURICULARES ESTEREO INALÁMBRICOS**  
**Artículos:** CNS-TWSSB (color negro), CNS-TWSSW (color blanco), CNS-TWSSPU (color violeta), CNS-TWSSGR (color verde).

**Especificaciones técnicas**  
**Parámetros generales:** DC 5 V, 400 mA; 20–20.000 Hz; BT 5.3; USB Type-C. Tiempo de reproducción: hasta 7,5 h (37,5 h en total con recarga con estuche de carga). Período de retención de carga en modo de espera: hasta 180 días. Material: dispositivo – plástico ABS sin recubrimiento; almohadillas – silicona. Funcionamiento: temperatura 0...45 °C, humedad máx. 60 % (sin condensación). Protección contra la humedad: no.

**Estuche de carga:** batería de polímero de litio, 500 mAh, tiempo de carga de hasta 2 h. Vida de servicio de la batería: >300 ciclos.

**Alcance:** 38,02×23,31×20,07 mm; 40 mAh (+2); tiempo de carga de hasta 1,5 h. Altoparlantes: 100 dB ± 3 dB (a 1 kHz); 3 mW; 32 Ω. Controlador: 10 mm. Micrófono incorporado: omnidireccional, -42 dB; 100–10.000 Hz.

**Contenido del paquete (fig. A):** 1. Auriculares. 2. Estuche de carga. 3. Cable USB tipo A / USB tipo A (25 cm). 4. Almohadillas de silicona (tamaños: S (+2), M (+2), L (+2)). 5. Guía de inicio rápido.

**ET: JUHTMEVABD STEREOKÕRVAKLAPID**  
**Artikuli number:** CNS-TWSSB (must), CNS-TWSSW (valge), CNS-TWSSPU (lilla), CNS-TWSSGR (roheline).

**Tehnilised andmed**  
**Üldised parameetrid:** DC 5 V, 400 mA; 20–20 000 Hz; BT 5.3; USB Type-C. Taasesitajaaeg: kuni 7,5 tundi (kokku 37,5 tundi koos laadimisühmbriga).

**Ladekott:** 38,02×23,31×20,07 mm; 400 mAh, laadimisaja kuni 2 tundi. Akua kasutusaja: >300 tsüklit.

**Kõrvaoklapid:** 38,02×23,31×20,07 mm; 40 mAh (+2); laadimisaja kuni 1,5 tundi. Kõlarid: 100 dB ± 3 dB (1 kHz); 3 mW; 32 ohmi. Draiver: 10 mm. Sisestatud mikrofon: omidirektsiooniline, -42 dB; 100–10 000 Hz.

**Tarne ulatus (pildid A):** 1. Kõrvaoklapid. 2. Laadimisühmbris. 3. USB-tüüpi C-tüüpi A-tüüpi A (25 cm) kaabel. 4. Silikonist kõrvaoklapid (suurused: S (+2), M (+2), L (+2)). 5. Kiirjuhend.

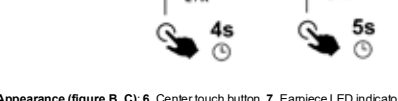
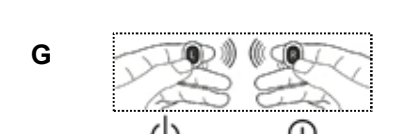
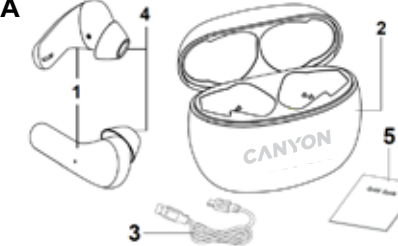
**FR: ÉCOUTEURS STÉRÉO SANS FIL**  
**Articles :** CNS-TWSSB (noir), CNS-TWSSW (blanche), CNS-TWSSPU (violette), CNS-TWSSGR (vert).

**Données techniques**  
**Paramètres généraux :** DC 5 V, 400 mA; 20–20 000 Hz; BT 5.3 ; USB Type-C. Durée de lecture : jusqu'à 7,5 heures (37,5 heures au total avec le boîtier de charge). Période de maintien de la charge en veille : jusqu'à 180 jours. Matériau : appareil en plastique ABS non revêtu ; coussinets en silicone. Fonctionnement : température 0...45 °C, humidité max. 60 % (sans condensation). Protection contre l'humidité : non.

**Boîtier de charge :** batterie lithium-polymère, 500 mAh, temps de charge jusqu'à 2 heures. Durée de vie de la batterie : >300 cycles.

**Écouteurs :** 38,02×23,31×20,07 mm; 40 mAh (+2) ; temps de charge jusqu'à 1,5 heure. Haut-parleurs : 100 dB ± 3 dB (à 1 kHz) ; 3 mW ; 32 ohms. Pilote : 10 mm. Microphone intégré : omnidirectionnel, -42 dB ; 100–10 000 Hz.

**Accessoires (figure A) :** 1. Écouteurs. 2. Boîtier de charge. 3. Câble USB Type-C vers USB Type-A (25 cm). 4. Coussinets en silicone (dimensions : S(+2), M(+2), L(+2)). 5. Guide de démarrage rapide.



**Appearance (figure B, C), 6:** Center touch button. 7: Earpiece LED indicator. 8: Microphone. 9: Earpiece electrical contacts. 10: USB Type-C. 11: Case electrical contacts. 12: Case LED indicator.

**Starting to use the device (pictures D, E)** Before use, charge the case by connecting it with the USB cable to the power adapter (not included). An external battery or PC can be used as a power source. The LED indicator (12) blink while charging and light steadily when the case is fully charged.

Next, charge the headphones by placing them in the charging case (fig. F). The headphones LEDs (7) light red while charging. When charging is complete, the LEDs light turn off.

**Turning on the headphones (pictures G, H).** Take out the headphones from the case, they will automatically turn on. If it does not turn on, press and hold the center touch button (6) for 4 seconds.

**Turn off the headphones (picture H).** Put the headphones into the charging case. Or press and hold the center touch button (6) for more than 5 seconds. L (+2).

**معلومات العمرة (الصورة A):** 1. سماعات الرأس. 2. علبة الشحن. 3. USB Type-C إلى USB Type-A كابل (25 سم). 4. وسادات أذن مصنوعة من السيليكون (الحجم: S (+2), M (+2), L (+2)). 5. دليل البدء السريع.

**إفراء سماعات الأذن (الصورة B, C):** 6. زر ضغط في منتصف الأذن. 7. مؤشر LED للسماعة الأذن. 8. ميكروفون. 9. اتصالات كهربائية للسماعة الأذن. 10. منفذ USB Type-C. 11. اتصالات كهربائية لحالة الشحن. 12. مؤشر LED لحالة الشحن.

**إفراء سماعات الأذن (الصورة D, E):** قبل الاستخدام، قم بملء علبة الشحن بالتيار الكهربائي باستخدام كابل USB من نوع C إلى منفذ USB (غير متضمن). يمكن استخدام بطارية خارجية أو جهاز كمبيوتر كمنفذ طاقة. مؤشر LED (12) يتلوه أثناء شحن العلبة ويتلوه باستمرار عندما تكون العلبة ممتلئة بالكامل.

بعد ذلك، قم بشحن السماعات عن طريق وضعها في علبة الشحن (الشكل F). عند اكتمال الشحن، يتلوه مؤشر LED (7) باللون الأحمر أثناء الشحن. وعندما يكتمل شحن السماعات، يتوقف مؤشر LED (7) عن التلوه.

**تشغيل سماعات الأذن (الصورة G, H):** أخرج السماعات من العلبة، وستتم تشغيلها تلقائيًا. إذا لم يتم تشغيلها، اضغط على زر اللمس في منتصف الأذن (6) لمدة 4 ثوانٍ.

**إيقاف سماعات الأذن (الصورة H):** أدخل السماعات في علبة الشحن. أو اضغط على زر اللمس في منتصف الأذن (6) لمدة 5 ثوانٍ.

**Външен вид (фигура B, C):** 6.Централен сензорен бутон. 7. LED индикатор на слушалката. 8. Микрофон. 9. Електрически контакти на слушалката. 10. USB Type-C. 11. Електрически контакти на корпуса. 12. LED индикатор на зареждането.

**Зачепване на работя с устройството (фигура D, E)** Преди употреба заредете кейса, като го свържете с USB кабел към адаптера за зареждане (не е включен в комплекта). Като алтернатива на зареждане може да използвате външна батерия или компютър. LED индикаторите (12) мигат по време на зареждане и светят постоянно, когато кейсът е напълно зареден.

След това заредете слушалките, като ги поставите в елба за зареждане (фиг. F). LED индикаторите на слушалките (7) светят в червено по време на зареждане. Когато зареждането приключи, индикаторите светват в бяло в продължение на 60 секунди и след това се изключват.

**Изключване на слушалките (фигура B, H).** Извадете слушалките от кейса и те ще се включат автоматично. Ако това не работи, натиснете и задръжте централния бутон (6) за 4 секунди.

**Изключване на слушалките (фигура H).** Поставете слушалките в кейса за зареждане. Или натиснете и задръжте централния бутон (6) за повече от 5 с.

**Vzhled (obrázek B, C):** 6. Středové dotykové tlačítko. 7. LED indikátor sluchátka. 8. Mikrofon. 9. Elektrické kontakty sluchátka. 10. USB Type-C. 11. Elektrické kontakty pouzdra. 12. LED indikatory pouzdra.

**Zahájení použití zarjezení (obrázek D, E)** Před použitím pouzdro nabijte připojením kabelu USB k napájecímu adaptéru (není součástí vybavení). Jako zdroj napájení lze rovněž použít externí baterii nebo počítač. Indikatory LED (12) během nabíjení blikají a po úplném nabíjení pouzdra svítí trvale.

poté sluchátka nabijte vložením do nabíječky pouzdra (obr. F). Indikatory LED sluchátek (7) se během nabíjení rozsvítí červeně. Po dokončení nabíjení se indikatory LED rozsvítí bíle po dobu 60 sekund a poté zhasnou.

**Zapnutí sluchátek (obrázek G, H).** Po vyjmutí sluchátek z pouzdra se sluchátka automaticky zapnou. Pokud k zapnutí nedojde, stiskněte a podržte středové tlačítko (6) po dobu 4 s.

**Vypnutí sluchátek (obrázek H).** Vložte sluchátka do nabíječky pouzdra. Nebo stiskněte a podržte středové tlačítko (6) déle než 5 s.

**Připojení sluchátek k zařízení (obrázek E).** Umístěte pouzdro na sluchátka a zařízení do vzdálenosti 90 cm. Vyjměte sluchátka z nabíječky pouzdra.

**Außensicht (Abb. B, C):** 6. Zentraler Touch-Button. 7. LED-Anzeige am Ohrhörer. 8. Mikrofon. 9. Elektrische Kontakte am Ohrhörer. 10. USB-Type-C-Adapter. 11. Elektrische Kontakte am Gehäuse. 12. LED-Anzeigen am Gehäuse.

**Inbetriebnahme des Geräts (Abb. D, E)** Laden Sie den Ladekoffer vor der Ersterverwendung auf, indem Sie ihn mit dem USB-Kabel an das Netzteil (nicht mitgeliefert) anschließen. Als Stromquelle können Sie ebenfalls eine externe Batterie oder einen PC verwenden. Die LED-Anzeigen (12) blinken während des Ladevorgangs und leuchten konstant, wenn das Gehäuse vollständig geladen ist.

Laden legen Sie den Ohrhörer zum Aufladen in den Ladekoffer (Abb. F). Die Ohrhörer-LEDs (7) leuchten während des Ladevorgangs rot auf. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten die LEDs 60 Sekunden lang weiß auf und erlöschen dann.

**Einuschalten der Ohrhörer (Abb. G, H).** Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladekoffer, sie schalten sich automatisch ein. Falls sich die Ohrhörer nicht einschalten, halten Sie den Touch-Button (6) 4 Sekunden lang gedrückt.

**Ausschalten des Ohrhörers (Abb. H).** Legen Sie die Ohrhörer in den Ladekoffer. Oder halten Sie den Touch-Button (6) länger als 5 Sekunden gedrückt.

**Außensicht (Abb. B, C):** 6. Zentraler Touch-Button. 7. LED-Anzeige am Ohrhörer. 8. Mikrofon. 9. Elektrische Kontakte am Ohrhörer. 10. USB-Type-C-Adapter. 11. Elektrische Kontakte am Gehäuse. 12. LED-Anzeigen am Gehäuse.

**Inbetriebnahme des Geräts (Abb. D, E)** Laden Sie den Ladekoffer vor der Ersterverwendung auf, indem Sie ihn mit dem USB-Kabel an das Netzteil (nicht mitgeliefert) anschließen. Als Stromquelle können Sie ebenfalls eine externe Batterie oder einen PC verwenden. Die LED-Anzeigen (12) blinken während des Ladevorgangs und leuchten konstant, wenn das Gehäuse vollständig geladen ist.

Laden legen Sie den Ohrhörer zum Aufladen in den Ladekoffer (Abb. F). Die Ohrhörer-LEDs (7) leuchten während des Ladevorgangs rot auf. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten die LEDs 60 Sekunden lang weiß auf und erlöschen dann.

**Einuschalten der Ohrhörer (Abb. G, H).** Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladekoffer, sie schalten sich automatisch ein. Falls sich die Ohrhörer nicht einschalten, halten Sie den Touch-Button (6) 4 Sekunden lang gedrückt.

**Ausschalten des Ohrhörers (Abb. H).** Legen Sie die Ohrhörer in den Ladekoffer. Oder halten Sie den Touch-Button (6) länger als 5 Sekunden gedrückt.

**Außensicht (Abb. B, C):** 6. Zentraler Touch-Button. 7. LED-Anzeige am Ohrhörer. 8. Mikrofon. 9. Elektrische Kontakte am Ohrhörer. 10. USB-Type-C-Adapter. 11. Elektrische Kontakte am Gehäuse. 12. LED-Anzeigen am Gehäuse.

**Inbetriebnahme des Geräts (Abb. D, E)** Laden Sie den Ladekoffer vor der Ersterverwendung auf, indem Sie ihn mit dem USB-Kabel an das Netzteil (nicht mitgeliefert) anschließen. Als Stromquelle können Sie ebenfalls eine externe Batterie oder einen PC verwenden. Die LED-Anzeigen (12) blinken während des Ladevorgangs und leuchten konstant, wenn das Gehäuse vollständig geladen ist.

Laden legen Sie den Ohrhörer zum Aufladen in den Ladekoffer (Abb. F). Die Ohrhörer-LEDs (7) leuchten während des Ladevorgangs rot auf. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten die LEDs 60 Sekunden lang weiß auf und erlöschen dann.

**Einuschalten der Ohrhörer (Abb. G, H).** Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladekoffer, sie schalten sich automatisch ein. Falls sich die Ohrhörer nicht einschalten, halten Sie den Touch-Button (6) 4 Sekunden lang gedrückt.

**Ausschalten des Ohrhörers (Abb. H).** Legen Sie die Ohrhörer in den Ladekoffer. Oder halten Sie den Touch-Button (6) länger als 5 Sekunden gedrückt.

**Aspecto (fig. B, C):** 6. Botón táctil central. 7. Indicador LED del auricular. 8. Micrófono. 9. Contactos eléctricos del auricular. 10. USB Type-C. 11. Contactos eléctricos del estuche. 12. Indicadores LED del estuche.

**Inicio de uso del dispositivo (fig. D, E)** Antes de usarlo, cargue el estuche conectándolo con el cable USB tipo C al adaptador de corriente (no incluido). Se puede utilizar una batería externa o un PC como fuente de alimentación. Los indicadores LED (12) parpadearán durante la carga y se iluminan de forma fija cuando el estuche está completamente cargado.

Continuación: cargue los auriculares cobodándolos en el estuche de carga (fig. F). Los indicadores LED de los auriculares (7) se iluminan en rojo durante la carga. Cuando la carga está completa, los indicadores se iluminan en blanco durante 60 segundos y luego se apagan.

**Encendido de los auriculares (fig. G, H).** Saque los auriculares del estuche y se encenderán automáticamente. Si el encendido no se produce, mantenga pulsado el botón central (6) durante 4 segundos.

**Aparar los auriculares (fig. H).** Coloque los auriculares en el estuche de carga. O mantenga pulsado el botón central (6) durante más de 5 segundos.

**Valimus (joonis B, C):** 6. Keskmise puutetunni. 7. Kõrvaoklapide LED-aindicator. 8. Mikrofon. 9. Kõrvaoklapide elektrilised kontaktid. 10. USB-Type-C. 11. Korpusel elektrilised kontaktid. 12. Ümbriise LED-aindicatorid.

**Seadme kasutamise alustamine (joonis D, E)** Enne kasutamist laadige ümbriise, ühendades selle USB-kaabli abil vooldaadijaga (ei kuulu komplekti). Toiteallikana võib kasutada välist akku või arvuti. LED-aindikaatorid (12) vilguvad laadimise ajal ja põlevad pidevalt, kui ümbriis on täielikult laaditud.

Seejärel laadige kõrvaoklapid, asetades need laadimisühmbrisse (joonis F). Kõrvaoklapide LED-aindikaatorid (7) põlevad laadimise ajal punaselt. Kui laadimine on lõppenud, põlevad valgusdiodid 60 sekundit valges ja seejärel lülituvad välja.

**Kõrvaoklapide sisselülitamine (joonis G, H).** Võtke kõrvaoklapid kandesõlmele välja ja need lülituvad automaatselt sisse. Kui sisselülitamine ei toimi, vajutage ja hoidke keskmist nuppu (6) 4 sekundit all.

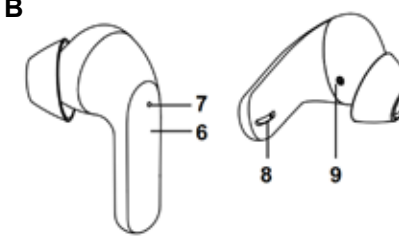
**Kõrvaoklapide väljalülitamine (joonis H).** Pange kõrvaoklapid laadimisühmbrisse. Või vajutage ja hoidke keskmist nuppu (6) kauem kui 5 sekundit all.

**Aspect (figure B, C) :** 6. Bouton tactiel central. 7. Indicateur LED de l'écouteur. 8. Microphone. 9. Contactes électriques de l'écouteur. 10. USB Type-C. 11. Contactos électriques du boîtier. 12. Indicateurs LED du boîtier.

**Commencer à utiliser l'appareil (figures D, E)** Avant tout utilisation, chargez le boîtier en le connectant avec le câble USB à l'adaptateur électrique (non inclus). Une batterie externe ou un PC peuvent être utilisés comme une source d'alimentation. Les indicateurs LED (12) clignotent pendant la charge et restent allumés lorsque le boîtier est complètement chargé.

Ensuite, chargez les écouteurs en les plaçant dans le boîtier de charge (fig. F). Les indicateurs LED des écouteurs (7) s'allument en rouge pendant la charge. Lorsque la charge est terminée, les indicateurs s'allument en blanc pendant 60 secondes, puis s'éteignent.

**Mise en marche des écouteurs (figure G, H).** Sortez les écouteurs du boîtier et ils s'allument automatiquement. Si les écouteurs ne s'allument pas, appuyez sur le bouton central (6) et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes.



**Pairing the headphones to the device (picture I).** Place the case with the headphones and the device within 90 cm of each other. Remove the headphones from the charging case. Pairing will be done automatically. If the pairing is successful, you will hear 2 beeps and a short tone. Turn on the BT unit or to the BT settings and select "Canyon TWS-E" headphones. If the device prompts for a password, enter "0000".

**Control when listening to audio recordings (pictures J, K).** Select a track on your device. Play/pause: Press the center touch button (6) or either earpiece twice. Skip track: press the center touch button (6) on the right (skip to next track) or left (skip to previous track) earpiece three times.

**Call control (pictures J, K).** When there is an incoming call, to answer or end the call, press the center touch button (6) 2 times. Reject call: press and hold the center touch button (6) for 2 seconds until hear a prompt sound.

**Calling the voice assistant (picture K).** Press and hold the center button (6) for 2 seconds until the tone sounds.

**إفراء سماعات الأذن (الصورة H):** ضع سماعات الأذن في علبة الشحن. أو اضغط على زر اللمس في منتصف الأذن (6) لمدة 5 ثوانٍ.

**إفراء سماعات الأذن (الصورة I):** ضع حافظة سماعة الأذن والجهاز على مسافة 90 سم من بعضها البعض. ثم إزالة السماعات من علبة الشحن. سيتم اقتران السماعات تلقائيًا. إذا لم يتم اقتران السماعات، اضغط على زر اللمس في منتصف الأذن (6) لمدة 4 ثوانٍ.

**إفراء سماعات الأذن (الصورة J, K):** 6. زر مركز الأذن. 7. مؤشر LED للسماعة الأذن. 8. ميكروفون. 9. اتصالات كهربائية للسماعة الأذن. 10. منفذ USB Type-C. 11. اتصالات كهربائية لحالة الشحن. 12. مؤشر LED لحالة الشحن.

**إفراء سماعات الأذن (الصورة D, E):** قبل الاستخدام، قم بملء علبة الشحن بالتيار الكهربائي باستخدام كابل USB من نوع C إلى منفذ USB (غير متضمن). يمكن استخدام بطارية خارجية أو جهاز كمبيوتر كمنفذ طاقة. مؤشر LED (12) يتلوه أثناء شحن العلبة ويتلوه باستمرار عندما تكون العلبة ممتلئة بالكامل.

بعد ذلك، قم بشحن السماعات عن طريق وضعها في علبة الشحن (الشكل F). عند اكتمال الشحن، يتلوه مؤشر LED (7) باللون الأحمر أثناء الشحن. وعندما يكتمل شحن السماعات، يتوقف مؤشر LED (7) عن التلوه.

**تشغيل سماعات الأذن (الصورة G, H):** أخرج السماعات من العلبة، وستتم تشغيلها تلقائيًا. إذا لم يتم تشغيلها، اضغط على زر اللمس في منتصف الأذن (6) لمدة 4 ثوانٍ.

**إيقاف سماعات الأذن (الصورة H):** أدخل السماعات



**USC: BEZDRŮTOVÉ STEREO SLUŠIČADLA**
**Sifra dobavljača:** CNS-TWSSW (crne), CNS-TWSSW (bjele), CNS-TWSSPU (bijele), CNS-TWSSGR (zelene).

**Specifičnosti**

**Opći parametri:** DC 5 V, 400 mA; 20–20.000 Hz; BT 5.3; USB Type-C.
Vrijeme izvođenja: do 7,5 sati (ukupno 37,5 sati uz nadopunjavanje preko futrola).
Vrijeme održavanja napetosti nakon punjenja: do 180 dana.
Materijal uređaja: ABS plastika bez prisjeka; jasplastički za uši – silikon.
Koristi: temperatura 0...45 °C, vlažnost najviše do 60% (bez kondenzata).
Vodootpornost: 2.
**Futrola za punjenje:** Li-Polymer baterija od 500 mAh, vrijeme punjenja do 2 sata. Trajanje baterije: >300 ciklusa.
**Slušalice:** 38,02×23,31×20,07 mm; 40 mA h (\*2); vrijeme punjenja do 1,5 sata. Zvučnici: 100 dB ± 3 dB (na 1 kHz); 3 mW; 32 Ω. Napravni postupak: 10 mm. Ugrađeni mikrofon: omnidirektni, –42 dB, 100–10.000 Hz.
**Sadržaj paketa (obrazak A):** 1. Slušalice, 2. Futrola za punjenje, 3. USB Type-C kabel (25 cm), 4. Silikonski jasplastički za uši (veličine: S (\*2), M (\*2), L (\*2)). 5. Kratki korisnički vodič.

**UK: VEZETİK NELKÜLİ SZTEREO FEHALLGATÓ**
**Teljek:** CNS-TWSSB (fekete), CNS-TWSSW (fehér), CNS-TWSSPU (lila), CNS-TWSSGR (zöld).

**Műszaki adatok**
**Általános paraméterek:** DC 5 V, 400 mA; 20–20.000 Hz; BT 5.3; USB Type-C.
Lejtárhatalom: legfeljebb 7,5 óra (összesen 37,5 óra a töltővel együtt).

**Teljesítményjellemzők:** Max. kimenő teljesítmény: 300 mW.
Környezeti hőmérséklet: 0...45 °C.
Világosság: max. 60%.
Víz ellenálló: 2.
**Alkalmazás:** 10 mm.
**Alkalmazott mikrofon:** omnidirektni, –42 dB, 100–10.000 Hz.
**Kit (A ábra):** 1. Fülhallgató, 2. Töltő táska, 3. USB Type-C és USB Type-A közötti kábel (25 cm), 4. Szilikon fülhallgató (méretek: S (\*2), M (\*2), L (\*2)).
5. Gyors üzembe helyezési útmutató.

**RU: БЕЗДРОТОВЫЕ СТЕРЕО СЛУШАЮЩИЕ**
**Артикул:** CNS-TWSSB (краса), CNS-TWSSW (ак), CNS-TWSSPU (пунін), CNS-TWSSGR (касны).

**Технічні характеристики**
**Загальні параметри:** DC 5 В, 400 мА; 20–20.000 Гц; BT 5.3; USB Type-C.
Час відтворення: до 7,5 години (всього 37,5 години з зарядною станцією).

**Мікроскопічні характеристики:** Макс. вихідна потужність: 300 мВт.
Температура навколишнього середовища: 0...45 °C.
Вологість: не більше 60% (без конденсації).
Водозахист: 2.
**Використання:** 10 мм.
**Вбудований мікрофон:** omnidirectional, –42 dB, 100–10.000 Hz.
**Комплектація (рис. А):** 1. Наушники, 2. Зарядний чохол, 3. Кабель USB Type-C – USB Type-A (25 см), 4. Силіконові навушники (розмер: S (\*2), M (\*2), L (\*2)).
5. Короткий посібник користувача.

**CS: BEZDRŮTOVÉ STEREO SLUŠIČADLA**
**Identifikátor produktu:** CNS-TWSSB (černý), CNS-TWSSW (bílý), CNS-TWSSPU (bílý), CNS-TWSSGR (zelený).

**Technické údaje**
**Obecné parametry:** DC 5 V, 400 mA; 20–20.000 Hz; BT 5.3; USB Type-C.
Čas nahrávání: do 7,5 hodin (celkem 37,5 hodin s nabíječkou).

**Specifické údaje:** Maximální výkon: 300 mW.
Teplota prostředí: 0...45 °C.
Vlhkost: max. 60% (bez kondenzátu).
Vodotěsnost: 2.
**Užití:** 10 mm.
**Vestavěný mikrofon:** omnidirekční, –42 dB, 100–10.000 Hz.
**Obsah balení (obrázek A):** 1. Slušička, 2. Nabíječka, 3. Kabel USB Type-C – USB Type-A (25 cm), 4. Silikonové náušníci (rozmer: S (\*2), M (\*2), L (\*2)).
5. Krátký uživatelský manuál.

**SR: БЕЖИЧНЕ СТЕРЕО СЛУШАЛИЦЕ**
**Шифр добављача:** CNS-TWSSW (црне), CNS-TWSSW (беле), CNS-TWSSPU (бело), CNS-TWSSGR (зелене).

**Спецификације**
**Општи параметри:** DC 5 В, 400 мА; 20–20.000 Hz; BT 5.3; USB Type-C.
Време извођења: до 7,5 сати (укупно 37,5 сати уз допуњавање преко футроле за пуњење).
Време одржавања напунетости у стању мировања: до 180 дана.
Материјал прикључних делова: ABS-пластик без напљеска; амбушуре – силикон.
Експлуатација: температура 0...45 °C, влажност не више од 60% (без кондензата).
Водозащитност: 2.
**Футрола за пуњење:** LiPo батерија од 500 мАh, време пуњења до 2 сата.
Трајање батерије: >300 циклуса.
**Слушалице:** 38,02×23,31×20,07 mm; 40 mA h (\*2); време пуњења до 1,5 сата.
Звуци: 100 dB ± 3 dB (на 1 kHz); 3 mW; 32 Ω.
Драјвер: 10 mm.
Уграђени микрофон: omnidirectional, –42 dB, 100–10.000 Hz.
**Садржај испоруке (образак А):** 1. Слушалице, 2. Футрола за пуњење, 3. USB Type-C – USB Type-A кабел (25 cm), 4. Силиконски јаспључки за уши (величине: S (\*2), M (\*2), L (\*2)).
5. Кратки кориснички водич.

**UK: БЕЗДРОТОВИ СТЕРЕО НАВУШНИКИ**
**Артикул:** CNS-TWSSB (чорний колір), CNS-TWSSW (білий колір), CNS-TWSSPU (біловолий колір), CNS-TWSSGR (зелений колір).

**Технічні характеристики**
**Общие параметры:** DC 5 В, 400 мА; 20–20.000 Гц; BT 5.3; USB Type-C.
Время воспроизведения: до 7,5 часов (всего 37,5 часов с зарядной станцией).

**Специфічні характеристики:** Максимальна вихідна потужність: 300 мВт.
Температура навколишнього середовища: 0...45 °C.
Вологість: не більше 60% (без конденсації).
Водозахист: 2.
**Використання:** 10 мм.
**Вбудований мікрофон:** omnidirectional, –42 dB, 100–10.000 Hz.
**Комплектація (рис. А):** 1. Наушники, 2. Зарядний чохол, 3. Кабель USB Type-C – USB Type-A (25 см), 4. Силіконові амбушюри (розмери: S (\*2), M (\*2), L (\*2)).
5. Краткое руководство пользователя.

**RU: БЕЗДРОТОВЫЕ СТЕРЕО СЛУШАЮЩИЕ**
**Идентификатор продукта:** CNS-TWSSB (чёрный цвет), CNS-TWSSW (белый цвет), CNS-TWSSPU (беловоластый цвет), CNS-TWSSGR (зелёный цвет).

**Технические характеристики**
**Общие параметры:** DC 5 В, 400 мА; 20–20.000 Гц; BT 5.3; USB Type-C.
Время воспроизведения: до 7,5 часов (всего 37,5 часов с зарядной станцией).

**Специфические характеристики:** Максимальная выходная мощность: 300 мВт.
Температура окружающей среды: 0...45 °C.
Влажность: не более 60% (без конденсата).
Водозащита: 2.
**Использование:** 10 мм.
**Встроенный микрофон:** omnidirectional, –42 dB, 100–10.000 Hz.
**Комплектация (рис. А):** 1. Наушники, 2. Зарядный чехол, 3. Кабель USB Type-C – USB Type-A (25 см), 4. Силиконовые амбушюры (размеры: S (\*2), M (\*2), L (\*2)).
5. Краткое руководство пользователя.

**Legiól (ábra: B, C) 6.** Sredínj dínnj slúšičak. 7. LED indikátor slúšičak. 8. Mikrofon. 9. Elektrónkí kontakt slúšičak. 10. USB Type-C. 11. Elektrónkí kontakt navúšnika. 12. LED indikátor futrolje. 12. LED indikátor futrolje.
**Rukovanje prítkom preslúšavania audio zapisa (slika J, K).** Odaberite pjesmu na svom uređaju. Izvođenje/pauza: Dvaput pritisnite sredinji gumb (6) na bilo kojoj od slúšičica. Izvođenje/pauza: pritisnite sredinji tpu (6) tiput na desno (na lijevedu pjesmu) ili lijevo (na prethodnu pjesmu) slúšičak.
**Upravljanje prítkom poziva (slika J, K).** Ako imate dolazni poziv, na odgovor ili prekid poziva dvaput pritisnite sredinji gumb (6). Odabiranje poziva: Dvaput pritisnite sredinji gumb (6) dvaput pritisnite 2 sekundi.
**Pozivanje glasovnog asistenta.** Pritisnite i držite sredinji gumb (6) 2 sekunde dok se ne ogliši ton.
**SIURNOŠTIE UPUTE**
**OPZORI** Prije korištenja slúšičica, postavite glasnoću na minimalnu razinu. To će spriječiti oštećenje sluha zbog iznadmog izlaganja zvuku pri maksimalnoj glasnoći. Nemojte koristiti slušalice tijekom vožnje. Zaštítite uređaj od visoke vlažnosti, vode i prašine, topline i izravne sunčeve svjetlosti.
**Proizvedeno u Kini.**

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződjön meg róla, hogy a fehallgatót audio kimenet csatlakozásába csatlakoztatja.
**Beállítások.** Ha a fehallgatót Torzított hang, Csökkentse a fehallgató és a készülék közötti távolságot. Állítsa be a hangerőszintet. Ellenőrizze, hogy a fehallgató közelében nincsenek-e más vezeték nélküli eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak. Ha ezek közül bármelyik a készülék közelében van, távolítsa el a készüléket a készülék közeléből.
**Telefonhívások felvételére.** Ha az Önre érkező hívást meg akarja fogadni, kétszer kattintson a fehallgató felszékére. A garancia a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam 2 év. A

**Parosita i fehallgatók a készítelék (l. ábra):** Helyezze a fehallgatót lokot és a készítelék egymással 90 cm-en belülre. Vegye ki a fehallgatót a toltó táskából, ha nem használja. Ha nem használja, tárolja 2 hétig. A hangerővel történő hanghatásnak való kitérés miatt halláskárosodást. Vezetés közben ne használjon fehallgatót. Védje a készüléket a túlzott nedvességtől, víztől, pórától, hőtől és közvetlen napfénytől. Ne ejesse le, ne szedje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Túlzsúrolja a készüléket a szennyeződés miatt, szaraz ruhával, tisztosítószer nélkül.
**HIBAELHÁRÍTÁS. A fehallgató nincs bedugva.** Töltsse le a fehallgatót, ellenőrizze a készülék csatlakozási beállításait. Győződj